



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

电话: +1 514-954-8219 分机 8158

编号: EC 6/3 – 20/129  
EC 2/76, AN 13/35

题目: 在COVID-19大流行期间保持航空货运业务高效

要求: a) 遵守载于附件6、9、17和18的国际民航组织标准;  
b) 注意并考虑到联合声明中呼吁的行动; 和  
c) 遵守Doc 10102 号文件和Doc 10147 号文件所载指导  
以便利运输疫苗及其组成部分

先生、女士:

1. 我荣幸地提请您注意全球供应链对公共卫生、全球粮食安全和从COVID-19大流行中恢复经济的关键作用, 分别于2020年3月18日和20日发出的20/46号和20/47号国家级信件以及关于公共卫生走廊(PHC)概念的电子公告(参阅EB 2020/30和36)均对此进行了强调。

2. 忆及有必要确保全球供应链的可持续性, 我谨再次敦促各国遵守《国际民用航空公约》附件9 —《简化手续》和其他相关附件中所载的国际民航组织标准, 并鼓励各国为了使航空货运业务“无COVID-19”而实施公共卫生走廊的概念。各国和业界也必须继续努力, 以确保有效执行附件17 —《安保》第4.6章中规定的航空货运安保措施。相关指南可见于《航空保安手册》(Doc 8973号文件)和《大流行病期间航空安保应急措施指南》。

3. 由于全球供应链依赖货物在不同运输方式之间的顺畅流动, 因此, 国际民航组织与联合国(UN)和其他国际组织在国际贸易和货运领域密切合作。请注意以下呼吁:

- a) 2020年5月与国际海事组织(IMO)和国际劳工组织(ILO)的联合声明<sup>1</sup>, 其中鼓励各国对维持全球供应链以及对人道主义援助、医疗和救济航班相关业务至关重要的机组人员更替和运行提供便利(以及提供空中交通和机场服务), 为此目的, 在适用和遵守国际安全和雇佣法规的情况下, 为“关键工作人员”提供旅行和其他限制的豁免;

<sup>1</sup> <https://www.icao.int/Newsroom/Pages/ICAO-ILO-and-IMO-issue-joint-call-to-world-governments-on-need-for-key-worker-designations-for-essential-air-and-sea-.aspx>

- b) 2020年9月与万国邮政联盟的联合声明(UPU)<sup>2</sup>，其中鼓励各国在危机期间通过援助和业务灵活性支持其指定的邮政运营人、航空货运承运人和特快专递运营人，并通过“数字化”提高供应链的复原力和可靠性；和
- c) 2020年9月与国际海事组织、联合国贸易与发展会议(UNCTAD)和五个联合国经济委员会就国际贸易和供应链对COVID-19时期可持续社会经济复苏的贡献发表的联合声明<sup>3</sup>，其中呼吁各国除其他外，采取基于风险的做法以最少的限制恢复连通性，支持贸易和海关程序的进一步“数字化”，并实施国际民航组织理事会航空恢复工作队(CART)的建议和指南。

4. 还请您注意联合国秘书长向国家元首的致函(2020年4月27日)，其中呼吁便利人道主义飞行以及人道主义人员和货物的进出。通过加强航空与人道主义利害关系方之间的信息交流，得以优化规划和运行工作。特别是在自然灾害爆发使COVID-19危机应对后勤工作变得更加复杂的情况下，这是迅速恢复的先决条件。

5. 我们正在扩大与联合国和其他国际组织的合作，以帮助促进疫苗或疫苗组成部分的运输，其中可能包括传染性物质和/或制冷剂，因此呼吁遵守附件18 — 《危险物品的安全航空运输》、以及附件6 — 《航空器的运行》— 第I部分 — 《国际商业航空运输 — 飞机》。请注意最近发布的文件；即《涉及飞机货舱的安全运行指导》(Doc 10102号文件)和《基于胜任能力的危险物品培训和评估做法指导》(Doc 10147号文件)。

6. 要在COVID-19之后复苏、包括全面恢复贸易和经济增长恢复，只有通过航空提供快速全球网络和连通性方能实现，这将有助于落实联合国的《变革我们的世界：2030年可持续发展议程》，包括可持续发展目标。

顺致最崇高的敬意。

秘书长  
柳芳  
2020年12月9日

---

<sup>2</sup> <https://www.icao.int/Newsroom/Pages/ICAO-UPU-urge-national-commitments-and-support--for-postal-air-cargo-and-express-mail-operators.aspx>

<sup>3</sup> <https://www.icao.int/Newsroom/Pages/Sustainable-and-resilient-supply-chains-crucial-to-COVID19-recovery.aspx>